

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section
législation, première chambre,
présidé par le Ministre des Finances,
le 16 juin 1964, d'une demande
d'avis, dans un délai ne dépassant
pas trois jours, sur un projet
d'arrêté royal "portant relèvement
du plafond des engagements de la
Caisse nationale de crédit pro-
fessionnel", a donné le 19 juin
1964 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling
wetgeving, eerste kamer, de 16e
juni 1964 door de Minister van
Financiën verzocht hem, binnen een
termijn van ten hoogste drie dagen,
van advies te dienen over een ont-
werp van koninklijk besluit "hou-
dende verhoging van de grens der
verbintenissen van de Nationale
Kas voor beroepskrediet", heeft
de 19e juni 1964 het volgend advies
gegeven :

Etant donné que plusieurs arrêtés dans l'avenir pourront encore relever le plafond des engagements, le Conseil d'Etat propose l'intitulé suivant :

"Arrêté royal fixant à treize milliards de francs le plafond des engagements de la Caisse nationale de crédit professionnel".

1° Malgré son intitulé qui permettrait de croire qu'elle constitue un texte autonome, la loi du 28 mars 1963 est une disposition modificative de l'article 7, alinéa 3, du statut de la Caisse précitée.

En conséquence, les deux premiers alinéas du préambule devraient être remplacés par le texte suivant :

"Vu le statut de la Caisse nationale de crédit professionnel, annexé à l'arrêté royal du 2 juin 1956 portant refonte de ce statut, notamment l'article 7, alinéa 3, modifié par la loi du 28 mars 1963;"

2° La référence à l'arrêté royal du 9 octobre 1963, texte qui deviendra sans objet lorsque le projet aura été revêtu de la signature du Roi et des contreseings ministériels, doit être omise.

3° La référence à la loi du 23 décembre 1946 et la mention de l'urgence doivent être omises et remplacées par les mots :

"Vu l'avis du Conseil d'Etat;"

L'article 2 du projet devrait être scindé en deux articles distincts, rédigés comme suit :

"Article 2.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Article 3.-

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté".

Het is niet uitgesloten dat verscheidene besluiten het grensbedrag van de verbintenissen achteraf nog komen opvoeren. Daarom ook leze men het opschrift als volgt :

"Koninklijk besluit tot vaststelling van het grensbedrag der verbintenissen van de Nationale Kas voor beroepskrediet ~~op~~ dertien milliard frank".

1° De wet van 28 maart 1963 is, al kan haar opschrift het anders doen voorkomen, geen op zichzelf staande tekst, maar een bepaling die artikel 7, derde lid, van het statuut van voornoemde Kas wijzigt.

De eerste twee leden van de aanhef vervange men bijgevolg door de volgende tekst :

"Gelet op het statuut van de Nationale Kas voor beroepskrediet, gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 1956 houdende omwerking van dat statuut, inzonderheid op artikel 7, derde lid, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1963 ; ".

2° De verwijzing naar het koninklijk besluit van 9 oktober 1963 moet vervallen. Dat besluit zal immers geen reden van bestaan meer hebben als het ontwerp eenmaal door de Koning ondertekend en door de Ministers medeondertekend is.

3° De verwijzing naar de wet van 23 december 1946 en de vermelding "Gelet op de dringende noodzakelijkheid" moeten vervallen. In de plaats daarvan stelle men :

"Gelet op het advies van de Raad van State;".

.../...

Artikel 2 van het ontwerp splitse men in twee afzonderlijke artikelen, als volgt :

"Artikel 2.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Artikel 3.-

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS,
de Heren :

premier président,
eerste voorzitter,

G.HOLOYE,
J.MASQUELIN,

conseillers d'Etat,
raadsheren van State,

G.DE LEUZE,

greffier adjoint,
adjunct-griffier,

greffier.
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M.H.ROUSSEAU, substitut.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.ROUSSEAU, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE.

(s.) J.SUETENS.